ДОГОВІР ПУБЛІЧНОЇ ОФЕРТИ

про надання комплексу послуг з організації дитячого дозвілля та відпочинку у межах програм Chill Camp

Україна

Цей Договір є публічною офертою Фізичної особи - підприємця Кисляк Владислави Євгеніївни та договором приєднання у розумінні статей 633, 634, 641, 642 Цивільного кодексу України.

Акцептом цього Договору є здійснення Замовником повної або часткової оплати відповідно до обраного способу оплати, встановлення обов'язкової позначки про ознайомлення та згоду з умовами Договору під час онлайн-бронювання та/або інша однозначна дія, що підтверджує намір отримати Послуги на умовах цієї оферти.

Здійснюючи акцепт, Замовник підтверджує, що до оплати ознайомився з цим Договором, правилами перебування, медичними умовами участі, умовами скасування та повернення коштів, інформацією про конкретну Програму, готель, адресу місця проведення, склад Послуг, вартість і, якщо замовлено, умови трансферу.

ФІЗИЧНА ОСОБА - ПІДПРИЄМЕЦЬ КИСЛЯК ВЛАДИСЛАВА ЄВГЕНІЇВНА, РНОКПП 3810901247, надалі - «Виконавець», з однієї сторони, та будь-яка дієздатна фізична особа, яка діє в інтересах неповнолітньої особи і здійснює бронювання та оплату Послуг, надалі - «Замовник», з іншої сторони, разом - «Сторони», уклали цей Договір про таке.

ТЕРМІНИ ТА ПОНЯТТЯ

- **Chill Camp** - комерційне найменування дитячих відпочинкових, розважальних, туристичних та інших тематичних програм з організації дозвілля дітей. Використання слова «табір» у найменуванні Chill Camp має комерційний та інформаційний характер і саме по собі не означає, що Виконавець є дитячим закладом оздоровлення, санаторним, медичним, реабілітаційним або закладом освіти.
- **Програма** - конкретний захід Chill Camp, обраний Замовником на Сайті, із визначеними датами, тривалістю, віковими умовами, готелем або іншою локацією, орієнтовною програмою дозвілля, складом Послуг та вартістю. Договір застосовується до програм і поїздок у будь-який сезон року — навесні, влітку, восени та взимку — як на території України, так і за кордоном. Країни призначення і транзиту, маршрут, дати, місце проведення та склад Послуг визначаються описом конкретної Програми і підтвердженням бронювання.
- **Дитина / Учасник** - неповнолітня фізична особа, в інтересах якої Замовник укладає цей Договір та яка відповідає віковим, побутовим, поведінковим і безпековим умовам обраної Програми.
- **Послуги** - комплекс організаційних послуг, що можуть включати організацію дитячого дозвілля, проживання, харчування, тематичних активностей, екскурсій, організаційного нагляду та супроводу Дитини, а також інші послуги, прямо зазначені на сторінці конкретної Програми або у підтвердженні бронювання.
- **Місце проведення Програми** - готель, туристичний комплекс, садиба, база відпочинку або інша локація, що використовується для проведення конкретної Програми. Місце проведення та його точна адреса залежать від обраної Програми й обраного готелю. Детальна адреса розміщується на сторінці кожного відповідного туру та/або зазначається у підтвердженні бронювання. Місце проведення може розташовуватися в Україні або в іншій державі відповідно до обраної Програми.
- **Готель / Заклад розміщення** - незалежна третя особа, яка надає послуги тимчасового проживання та, залежно від умов Програми, харчування, користування інфраструктурою та інші супутні послуги.
- **Сайт** - офіційний вебсайт Chill Camp: https://www.chillcamp.com.ua/.
- **Сторінка туру** - окрема сторінка Сайту з описом конкретної Програми, датами, готелем, адресою, віковими умовами, складом Послуг, ціною, правилами бронювання та іншою істотною інформацією.
- **Підтвердження бронювання** - електронний документ, повідомлення, рахунок або запис у системі бронювання, який підтверджує обрану Програму, Дитину, період участі, склад замовлених Послуг та суму оплати.
- **Базова вартість Програми** - ціна участі однієї Дитини у конкретній Програмі без урахування індивідуальних знижок, акцій, додаткових послуг або трансферу, якщо інше не зазначено на Сторінці туру.

- **Трансфер** - додаткова організаційна послуга, яка може включати пошук і бронювання наявних місць у незалежного Перевізника, координацію маршруту, інформування Замовника та організаційний супровід Дитини під час поїздки. Трансфер не є послугою безпосереднього перевезення, що надається Виконавцем.
- **Перевізник** - незалежна третя особа, у тому числі АТ «Укрзалізниця», автомобільний перевізник, авіакомпанія, іноземний залізничний перевізник або інша транспортна компанія, яка безпосередньо здійснює пасажирське перевезення на підставі власних ліцензій, правил та транспортних документів.
- **Правила** - оприлюднені Виконавцем правила перебування, безпеки, поведінки, медичні умови участі та перелік заборонених речей, які є невід'ємною частиною цього Договору.
- **Заборонені речі** - алкогольні й енергетичні напої, тютюнові вироби, електронні сигарети, наркотичні та психотропні речовини, зброя, вибухові та легкозаймисті речовини, петарди, сірники, запальнички, колючі й ріжучі предмети, а також інші предмети, зберігання або використання яких заборонене законом чи Правилами або створює загрозу для дітей та інших осіб.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Відповідно до умов цього Договору Виконавець зобов'язується надавати послуги з організації дитячого дозвілля Дитини під час її участі у Програмі, обраній Замовником на офіційній інтернет-сторінці Виконавця, а Замовник зобов'язується прийняти й оплатити такі Послуги та забезпечити виконання Дитиною умов цього Договору і Правил.

1.2. Конкретні дати, тривалість, вікові умови, склад Послуг, назва готелю, місце проведення, точна адреса, кількість прийомів їжі, орієнтовний перелік активностей, вартість та додаткові умови визначаються інформацією на Сторінці туру і Підтвердженням бронювання. Для закордонної Програми до оплати повідомляються країни перебування і транзиту, умови перевезення та пересадок, норми багажу, включені й додатково оплачувані послуги, вимоги до документів, а також умови страхування і територія дії страхового полісу. Для авіаперевезень застосовуються правила відповідної авіакомпанії щодо квитків, реєстрації, багажу, змін і повернень; Виконавець відповідає за власні дії з бронювання та супроводу.

1.3. Адреса надання Послуг не є постійною. Вона залежить від обраної Програми та обраного готелю. Детальна адреса міститься на сторінці кожного відповідного туру. Оплачуючи бронювання, Замовник підтверджує, що ознайомився з назвою й адресою обраного готелю до здійснення оплати.

1.4. До складу Послуг залежно від умов конкретної Програми можуть входити:

- організація участі Дитини у Програмі протягом оплаченого періоду;
- бронювання та організація розміщення Дитини у вибраному готелі або іншому закладі розміщення;
- організація харчування у кількості та форматі, зазначених на Сторінці туру;
- організація розважальної, спортивної, творчої, туристичної та іншої тематичної програми дозвілля;
- організаційний нагляд та супровід Дитини працівниками або залученими Виконавцем особами під час запланованих активностей;
- організація екскурсій, походів, відвідування басейнів, аквапарків, розважальних локацій та інших активностей, якщо вони передбачені Програмою і дозволені погодними, технічними та безпековими умовами;
- інформування Замовника про істотні обставини, пов'язані з участю Дитини;
- додаткові послуги, прямо зазначені у Підтвердженні бронювання або оплачені окремо.

1.5. Послуги Chill Camp не є оздоровчими, лікувальними, медичними, реабілітаційними, санаторно-курортними або освітніми послугами. Виконавець не видає документів про здобуття освіти, не проводить лікування та не гарантує оздоровчого, лікувального, психологічного, спортивного чи іншого спеціального результату.

1.6. Виконавець має право залучати до виконання окремих складових Послуг готелі, заклади харчування, організаторів активностей, екскурсійні організації, страховиків, Перевізників та інших третіх осіб. Виконавець відповідає за належну організацію Послуг у межах власних зобов'язань, а відповідна третя особа несе відповідальність за безпосереднє надання нею послуги у випадках і межах, визначених законодавством.

1.7. Опис Програми є орієнтовним планом. Виконавець має право змінювати послідовність, час, місце, формат, тривалість або склад окремих активностей, замінювати їх рівноцінними, а також скасовувати окремі елементи через погоду, технічні обмеження, стан здоров'я групи, вимоги безпеки, рішення готелю, відсутність залученого спеціаліста, повітряну тривогу або інші обставини. Такі зміни не є ненаданням Послуг, якщо загальний зміст і призначення Програми істотно збережені.

2. УМОВИ РОЗМІЩЕННЯ, ХАРЧУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ ДОЗВІЛЛЯ

2.1. Розміщення Дитини здійснюється у готелі або іншому закладі розміщення, зазначеному на Сторінці туру. Категорія номерів, кількість осіб у номері, санітарні зручності та інші характеристики визначаються описом конкретної Програми й фактичним номерним фондом готелю.

2.2. Розподіл дітей по номерах, групах і загонах здійснюється Виконавцем з урахуванням віку, статі, кількості місць, організаційних та безпекових потреб. Побажання Замовника щодо поселення враховуються за можливості, але не є гарантованою умовою, якщо письмово не підтверджені Виконавцем.

2.3. Заміна номера, корпусу або готелю допускається у разі технічної несправності, аварії, вимог безпеки, зміни умов закладу розміщення, форс-мажору або інших об'єктивних причин. Виконавець зобов'язується за можливості забезпечити рівнозначні або прийнятні умови проживання. Така заміна не є скасуванням Програми, якщо суттєвий обсяг Послуг збережено.

2.4. Харчування організовується відповідно до умов конкретної Програми. Виконавець може залучати готель, заклад ресторанного господарства або іншого постачальника. Меню може змінюватися з урахуванням сезонності, доступності продуктів, технологічних та організаційних умов без зменшення заявленої кількості прийомів їжі.

2.5. Спеціальне, лікувальне, безглютенове, безлактозне, веганське або інше індивідуальне харчування надається лише за наявності технічної можливості та попереднього письмового підтвердження Виконавця. Відсутність такого підтвердження означає, що Виконавець не зобов'язаний забезпечувати спеціальний раціон.

2.6. Участь у басейнах, водних гірках, аквапарках, походах, активних спортивних заходах, катанні на атракціонах та інших активностях із підвищеним рівнем ризику допускається за умови відсутності медичних застережень, дотримання Правил та, коли це вимагає Виконавець, без наявності окремої письмової згоди Замовника.

2.7. Заміна заявленого ведучого, артиста, тренера, аніматора, майстра, екскурсії, локації або формату заходу не є зміною істотних умов Договору і не є підставою для повернення коштів, якщо основний характер і тривалість Програми загалом збережені.

3. ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА ТА ДИТИНИ

3.1. Замовник зобов'язаний надати повну, достовірну та актуальну інформацію, необхідну для бронювання і безпечної участі Дитини, у тому числі прізвище, ім'я, дату народження, контактні дані законних представників, інформацію про стан здоров'я, алергії, особливості поведінки, обмеження фізичної активності, необхідність приймання ліків та інші обставини, які можуть вплинути на безпеку або участь у Програмі.

3.2. Замовник зобов'язаний до початку Програми надати документи, зазначені на Сторінці туру або в інформаційному листі, зокрема:

- копію свідоцтва про народження або документа, що посвідчує особу Дитини;
- медичну довідку або інший медичний документ, якщо його подання визначене умовами Програми, готелю або чинними вимогами;
- анкету Дитини та контакти законних представників;
- письмові згоди, необхідні для участі у визначених активностях, супроводу, трансферу та невідкладних дій;
- інші документи, завчасно зазначені Виконавцем як обов'язкові. Для закордонної поїздки Замовник забезпечує наявність у Дитини чинного документа для виїзду за кордон, візи або іншого дозволу на в'їзд, якщо вони потрібні, та належно оформлених згод і документів про повноваження супроводжуючих осіб відповідно до вимог, чинних на дату поїздки. Виконавець завчасно повідомляє перелік необхідних документів з урахуванням віку, громадянства Дитини, маршруту та правил країн призначення і транзиту. Укладення цього Договору саме по собі не замінює документів, потрібних для перетину кордону. Замовник і Дитина дотримуються правил в'їзду, виїзду, транзиту та перебування у відповідних країнах. Рішення про пропуск через кордон приймають уповноважені органи; це не звільняє Виконавця від відповідальності за власне неналежне виконання зобов'язань.

3.3. Для реєстрації в Chill Camp Виконавець приймає копії документів і не приймає оригінали документів (свідоцтво про народження та інші). Дитини на відповідальне зберігання. Оригінал документа, необхідний для посадки у транспорт або в інших передбачених законом випадках, залишається у Дитини, Замовника або пред'являється безпосередньо Перевізнику. Замовник самостійно забезпечує наявність документа у формі, яку вимагає відповідна третя особа або Виконавець.

3.4. Копії документів можуть зберігатися Виконавцем протягом строку, необхідного для виконання Договору та обов'язкових вимог. Виконавець вживає розумних заходів для їх захисту, але не відповідає за пошкодження або втрату паперової копії внаслідок обставин, що не залежать від нього. Компенсація за втрату або пошкодження копії документа не виплачується, якщо відсутня доведена вина Виконавця.

3.5. Замовник зобов'язаний до початку Програми ознайомити Дитину з Правилами, режимом дня, вимогами безпеки, правилами користування майном, забороною самовільно залишати територію та необхідністю виконувати законні вказівки працівників Виконавця, готелю, Перевізника та уповноважених служб.

3.6. Замовник зобов'язаний підготувати Дитину до самостійного побутового перебування відповідно до її віку: користування душем і туалетом, дотримання особистої гігієни, догляд за особистими речами, самостійне одягання, поведінка за столом, підтримання порядку у кімнаті та виконання базових побутових дій.

3.7. Замовник забезпечує Дитину сезонним одягом, взуттям, засобами особистої гігієни, необхідними медикаментами (за потребою) за погодженим порядком, підписаними особистими речами та іншими предметами, перелік яких повідомляється Виконавцем.

3.8. Замовник і Дитина зобов'язані дотримуватися Правил, вимог пожежної, санітарної та особистої безпеки, поважати інших дітей і працівників, не допускати дискримінації, булінгу, насильства, образ, крадіжок, пошкодження майна та інших протиправних дій.

3.9. Замовник зобов'язаний своєчасно забрати Дитину після завершення Програми або достроково - на вимогу Виконавця у випадках, визначених цим Договором. Усі витрати на дострокове повернення Дитини з причин, пов'язаних зі станом здоров'я, поведінкою, порушенням Правил або недостовірними відомостями Замовника, несе Замовник.

3.10. Замовник відшкодовує документально підтверджену майнову шкоду, заподіяну Дитиною Виконавцю, готелю, Перевізнику, іншим дітям, працівникам або третім особам, у порядку, передбаченому законодавством.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ВИКОНАВЦЯ

4.1. Виконавець зобов'язаний організувати Послуги відповідно до оплаченого бронювання, умов конкретної Програми та цього Договору.

4.2. Виконавець вживає розумних і залежних від нього заходів для організації безпечного перебування Дитини під час запланованих активностей, забезпечення організаційного нагляду, інформування про Правила, реагування на надзвичайні події та виконання вимог цивільного захисту.

4.3. Виконавець зобов'язаний повідомляти Замовника про істотні події, пов'язані з Дитиною, зокрема про травму, госпіталізацію, виражене погіршення стану здоров'я, самовільне залишення території, значне порушення Правил або необхідність дострокового виїзду, щойно це стане практично можливим.

4.4. Виконавець має право змінювати розклад, формат і послідовність активностей, розподіл дітей по групах, кімнатах і загонах, залучений персонал та третіх осіб, якщо це необхідно для належної організації Програми, безпеки, логістики або якості Послуг.

4.5. Виконавець має право оглянути багаж Дитини у присутності Дитини та, за можливості, ще одного працівника у разі обґрунтованої підозри щодо наявності Заборонених речей, а також тимчасово вилучити небезпечні предмети з повідомленням Замовника. Предмети, обіг яких заборонено законом, можуть бути передані уповноваженим органам.

4.6. Виконавець має право тимчасово відсторонити Дитину від окремої активності, змінити умови нагляду або достроково припинити участь Дитини у Програмі, якщо її поведінка чи стан створює реальну загрозу самій Дитині або іншим особам, істотно порушує Правила чи унеможливлює нормальне проведення Програми.

4.7. Дострокове припинення участі застосовується, зокрема, у випадку виявлення Заборонених речей, вживання алкоголю, тютюну, електронних сигарет, наркотичних або психотропних речовин, фізичного чи психологічного насильства, булінгу, сексуалізованої поведінки щодо інших дітей, крадіжки, умисного пошкодження майна, самовільного залишення території або систематичного невиконання вимог безпеки.

4.8. У випадку дострокового припинення участі Дитини у Програмі у зв'язку з порушенням Дитиною або Замовником умов цього Договору, Правил перебування чи інших встановлених Виконавцем вимог, вартість путівки та будь-які сплачені Замовником кошти не повертаються та не компенсуються незалежно від обсягу фактично наданих або невикористаних Послуг, строку перебування Дитини у Програмі, а також фактично понесених Виконавцем витрат.

5. СТАН ЗДОРОВ'Я, МЕДИЧНІ УМОВИ ТА НЕВІДКЛАДНІ СИТУАЦІЇ

5.1. Chill Camp не є медичним, лікувальним, санаторним, реабілітаційним, психотерапевтичним або

спеціалізованим інклюзивним закладом і не забезпечує постійного медичного нагляду, індивідуального догляду чи спеціального медичного супроводу, якщо інше прямо не зазначено на Сторінці туру.

5.2. Замовник зобов'язаний до оплати і повторно до початку Програми повідомити про будь-які захворювання, стани, алергії, травми, особливі потреби або призначення, що можуть вплинути на безпеку Дитини, інших учасників або можливість повноцінної участі у Програмі.

5.3. Участь Дитини може бути не погоджена або припинена, якщо її стан об'єктивно потребує постійного медичного чи індивідуального нагляду, спеціального обладнання, спеціальної дієти, регулярних медичних маніпуляцій, умов безбар'єрності або іншого догляду, який не може бути забезпечений у межах звичайних організаційних можливостей конкретної Програми, або якщо участь створює істотний ризик для Дитини чи інших осіб.

5.4. До обставин, які обов'язково потребують попереднього письмового повідомлення та індивідуального погодження, належать, зокрема:

- гострі інфекційні захворювання, підвищена температура, ознаки гострої респіраторної або кишкової інфекції;
- хронічні захворювання у стадії загострення;
- епілепсія, судомні стани або втрата свідомості;
- цукровий діабет та інші стани, що потребують постійного контролю показників або введення препаратів;
- бронхіальна астма, тяжкі алергічні реакції або ризик анафілаксії;
- серцево-судинні, ниркові, онкологічні, неврологічні, психічні та інші захворювання, які можуть потребувати невідкладного втручання або обмеження активності;
- стани після травм або операцій, суттєві обмеження рухливості, зору чи слуху;
- поведінкові, емоційні або сенсорні особливості, що потребують постійного індивідуального супроводу;
- необхідність систематичного приймання ліків, спеціального харчування, регулярних процедур або допомоги у самообслуговуванні;
- будь-які інші обставини, через які Дитина не може самостійно перебувати у дитячому колективі або безпечно брати участь у запланованих активностях.

5.5. Наявність діагнозу сама по собі не є автоматичною підставою для відмови. Рішення приймається з урахуванням фактичного стану, стабільності, рекомендацій лікаря, змісту конкретної Програми та реальної можливості забезпечити безпечні умови без постійного індивідуального або медичного супроводу.

5.6. Якщо Замовник приховав або істотно викривив інформацію про стан здоров'я, а це унеможливило безпечну участь, Виконавець має право вимагати негайно забрати Дитину. У такому випадку вартість путівки та будь-які сплачені Замовником кошти не повертаються, не компенсуються та не перераховуються незалежно від обсягу фактично наданих або невикористаних Послуг, строку фактичного перебування Дитини у Програмі та розміру фактично понесених Виконавцем витрат.

5.7. Працівники Chill Camp не призначають лікування та не здійснюють ін'єкції чи інші медичні маніпуляції, якщо відповідна дія не виконується кваліфікованим медичним працівником на законних підставах. Порядок зберігання і приймання призначених ліків погоджується до початку Програми на підставі письмового призначення лікаря.

5.8. У невідкладній ситуації Виконавець має право в межах необхідності викликати екстрену медичну допомогу, доставити Дитину до закладу охорони здоров'я, передати медичним працівникам необхідну інформацію та вчинити інші розумні дії для захисту життя і здоров'я Дитини, одночасно повідомивши Замовника за першої практичної можливості.

5.9. Вартість діагностики, лікування, медикаментів, стоматологічної допомоги, госпіталізації, спеціального транспорту та інших медичних витрат не входить до Базової вартості Програми, якщо інше прямо не передбачено страховим полісом або описом Програми. Такі витрати сплачуються Замовником або страховиком.

6. ПОРЯДОК БРОНЮВАННЯ ТА НАДАННЯ ПОСЛУГ

6.1. Бронювання здійснюється через Сайт, відділ бронювання, телефон, електронну пошту, месенджер або інший офіційний канал Виконавця з подальшою оплатою рахунку чи платіжного посилання.

6.2. До оплати Замовник зобов'язаний перевірити назву Програми, дати, вік Дитини, готель, точну адресу, склад Послуг, умови проживання, харчування, вартість, трансфер, персональні дані та інші істотні параметри.

Помилки, допущені Замовником, не створюють безумовного права на зміну бронювання або повернення коштів.

6.3. Бронювання вважається підтвердженим після зарахування на рахунок Виконавця суми, визначеної умовами оплати, та направлення Підтвердження бронювання. До цього моменту попередній резерв місця може бути скасований у разі несплати у встановлений строк.

6.4. Якщо Виконавець дозволив оплату частинами, строки й суми платежів зазначаються у рахунку або персональному повідомленні. Прострочення чергового платежу надає Виконавцю право анулювати бронювання.У такому випадку вартість путівки та будь-які сплачені Замовником кошти не повертаються, не компенсуються та не перераховуються незалежно від обсягу фактично наданих або невикористаних Послуг, строку фактичного перебування Дитини у Програмі та розміру фактично понесених Виконавцем витрат.

6.5. Зміна Дитини, дат, Програми або готелю після підтвердження бронювання можлива лише за письмовим погодженням Виконавця, наявності місць і технічної можливості. У разі різниці у вартості здійснюється відповідний перерахунок, якщо зміна відбувається з ініціативи Замовника.

6.6. Запізнення, пізній заїзд, достроковий виїзд або тимчасова відсутність Дитини з причин, що не залежать від Виконавця, не продовжують строк Програми та не створюють права на компенсацію вартості невикористаних днів, харчування чи активностей, якщо відповідні витрати вже понесені або зарезервовані.

6.7. Продовження перебування понад оплачені дати можливе лише за наявності місць, письмового погодження Виконавця та додаткової оплати за чинними на той момент тарифами.

7. ТРАНСФЕР, СУПРОВІД ТА ВЗАЄМОДІЯ З ПЕРЕВІЗНИКОМ

7.1. Трансфер не входить до Базової вартості Програми, якщо інше прямо не зазначено на Сторінці туру. Замовлення трансферу підтверджується окремим рядком у рахунку, формі бронювання або Підтвердженні бронювання.

7.2. У межах Трансферу Виконавець надає виключно організаційні послуги: бронює наявні місця у Перевізника, координує маршрут, місце та час збору, формує групу, передає необхідні дані Перевізнику й організовує супровід дітей відповідальними особами.

7.3. Виконавець не здійснює безпосереднього перевезення пасажирів, не є автомобільним, залізничним або іншим Перевізником і не приймає на себе обов’язки перевізника. Саме перевезення здійснюється незалежною третьою стороною, у тому числі АТ «Укрзалізниця» автомобільним Перевізником, авіакомпанією або іноземним залізничним перевізником, відповідно до правил, ліцензій, графіків і транспортних документів такої особи.

7.4. Виконавець не гарантує наявність місць у конкретному поїзді, вагоні, автобусі, рейсі або в конкретний час до моменту фактичного підтвердження бронювання Перевізником. У разі відсутності місць Виконавець може запропонувати інший маршрут, дату, час, вид транспорту або повернути кошти за ненадану організаційну послугу в частині, яка не була витрачена.

7.5. Місце збору, час відправлення, маршрут, пересадки й орієнтовний час прибуття можуть змінюватися через рішення Перевізника, графік руху, безпекові обмеження, повітряні тривоги, комендантську годину, дорожню ситуацію, технічні несправності або інші обставини. Замовник зобов’язаний перевіряти актуальні повідомлення Виконавця. Для міжнародного маршруту враховуються також прикордонний і митний контроль, черги на кордоні та рішення компетентних органів країн транзиту і призначення.

7.6. Виконавець не несе відповідальності за затримку, скасування, зміну графіка, технічний стан транспортного засобу, дії працівників Перевізника, втрату або пошкодження багажу та інші порушення безпосередньо під час перевезення, якщо вони виникли не з вини Виконавця. Водночас Виконавець зобов’язаний у межах своїх можливостей координувати групу та сприяти отриманню інформації від Перевізника.

7.7. Якщо Перевізник скасував перевезення з причин, що не залежать від Виконавця, а Виконавець уже перерахував йому кошти або придбав проїзні документи, повернення відповідної частини коштів Замовнику здійснюється після фактичного повернення коштів Перевізником. До моменту з’ясування обставин, завершення претензійної процедури або вирішення спору з Перевізником кошти, які фактично залишаються у Перевізника, не можуть бути повернуті Замовнику.

7.8. Після фактичного отримання коштів від Перевізника Виконавець повертає Замовнику отриману суму за вирахуванням утримань, комісій і документально підтверджених витрат, якщо інше не вимагається імперативними нормами законодавства.

7.9. У разі скасування або неможливості первісного перевезення Виконавець має право організувати альтернативний маршрут, замінити вид транспорту, Перевізника, станцію, місце відправлення, пересадку

або час поїздки, якщо це необхідно для доставлення Дитини за погодженим напрямком.

7.10. Якщо Виконавець організував альтернативний варіант перевезення та забезпечив доставлення Дитини за погодженим напрямком, ціна Трансферу не коригується ні у вищу, ні у нижчу сторону. Виконавець не зобов'язаний повертати різницю у разі нижчої фактичної вартості та не зобов'язаний вимагати доплату у разі вищої фактичної вартості, якщо інше окремо не погоджено Сторонами.

7.11. Замовник зобов'язаний своєчасно доставити Дитину до місця збору з документом, який відповідає правилам Перевізника, та забрати Дитину у погодженому місці після завершення маршруту. Запізнення або відсутність належного документа є ризиком Замовника і не є підставою для компенсації витрат, які вже понесені.

8. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

8.1. Загальна вартість визначається цінами, чинними на дату бронювання, та складається з вартості Програми й замовлених додаткових послуг. Актуальна ціна зазначається на Сторінці туру, у формі бронювання, рахунку або Підтвердженні бронювання.

8.2. Ціна може включати лише ті послуги, які прямо перелічені в описі конкретної Програми. Особисті витрати Дитини, додаткові екскурсії, спеціальні активності, медичні витрати, трансфер, страхування та інші послуги оплачуються окремо, якщо не зазначено інше.

8.3. Оплата здійснюється в гривнях шляхом безготівкового перерахування на поточний рахунок Виконавця або через платіжний сервіс. Моментом оплати є дата зарахування коштів на рахунок Виконавця.

8.4. Платіжні реквізити, призначення платежу та строк дії рахунку зазначаються у рахунку або платіжній формі. Виконавець не відповідає за затримки, спричинені банком або платіжним сервісом.

8.5. Дані банківської картки обробляються платіжним сервісом відповідно до його правил. Виконавець не вимагає передавати йому повний номер картки, строк дії або CVC-код через месенджери, електронну пошту чи телефон.

8.6. Знижка або акційна ціна діє лише за умов, зазначених у відповідній пропозиції. Після завершення строку акції або втрати права на знижку Виконавець не зобов'язаний застосовувати її до нового чи зміненого бронювання.

8.7. Виконавець може запропонувати зміну вартості ще не повністю оплаченої Програми у разі істотного зростання обов'язкових витрат або зміни умов третіх осіб. Така зміна повідомляється Замовнику до початку Програми. Замовник має право відмовитися у строк, зазначений у повідомленні, з поверненням сплачених коштів за вирахуванням фактично понесених безповоротних витрат, якщо інше не передбачено законом або персональними умовами бронювання.

9. СКАСУВАННЯ БРОНЮВАННЯ, ЗМІНА ДАТ І ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ

9.1. Замовник має право відмовитися від замовлених Послуг до початку їх надання. Відмова від бронювання та вимога про повернення коштів оформлюються у порядку, визначеному цим розділом.

9.2. Умови цього розділу застосовуються до коштів, сплачених за участь Дитини у Програмі Chill Camp. Порядок повернення вартості окремо замовленого трансферу та інших послуг незалежних третіх осіб визначається також положеннями розділів 7 та 14 цього Договору.

9.3. У разі скасування бронювання з ініціативи Замовника повернення коштів здійснюється в такому розмірі: за 30 і більше календарних днів до дати початку Програми - 70% вартості путівки; від 15 до 29 календарних днів включно до дати початку Програми - 50% вартості путівки; менш ніж за 15 календарних днів до дати початку Програми - кошти не повертаються.

9.4. Кількість календарних днів для визначення розміру повернення обчислюється від дати отримання Виконавцем звернення Замовника про скасування бронювання до дати початку відповідної Програми, зазначеної на сторінці туру, у рахунку або підтвердженні бронювання.

9.5. Якщо Дитина залишає місце проведення Програми достроково за власним бажанням, за рішенням Замовника, через особисті або сімейні обставини, а також у зв'язку з порушенням Дитиною Правил перебування, вартість невикористаних днів та ненаданих унаслідок такого дострокового виїзду Послуг не повертається і не компенсується.

9.6. Для оформлення повернення Замовник повинен звернутися до Виконавця електронною поштою за адресою chillcamp.ua@gmail.com або за телефоном +380 99 210 56 54 та повідомити про скасування бронювання.

9.7. У зверненні необхідно зазначити прізвище, ім'я та по батькові заявника, прізвище та ім'я Дитини, назву і дати Програми (зміни), номер бронювання або рахунку за наявності, причину скасування, а також

іншу інформацію, необхідну для ідентифікації платежу. Після погодження звернення повернення коштів здійснюється протягом 3–5 робочих днів тим самим способом, яким була

проведена оплата, якщо інший спосіб не погоджено Сторонами або він не обумовлений технічними вимогами банку чи платіжного сервісу.

9.8. Якщо відповідну Програму (зміну) скасовано з ініціативи Chill Camp, у тому числі через несприятливі безпекові умови, Виконавець гарантує Замовнику на його вибір повернення вартості путівки за вирахуванням фактично понесених Виконавцем витрат, пов'язаних з організацією та підготовкою відповідної Програми (зміни), або перенесення бронювання на іншу доступну Програму (зміну) Chill Camp.

9.9. У разі вибору перенесення бронювання замість повернення коштів нова Програма (зміна) погоджується із Замовником з урахуванням наявності вільних місць. Таке перенесення оформлюється шляхом підтвердження Виконавцем нових дат участі Дитини.

10. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

10.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань відповідно до цього Договору та чинного законодавства України.

10.2. Виконавець відповідає за власні винні дії або бездіяльність у межах фактично замовлених та оплачених Послуг. Жодне положення цього Договору не звільняє Виконавця від відповідальності, яка не може бути обмежена договором.

10.3. Виконавець не відповідає за невикористання Послуг з причин, що залежать від Замовника або Дитини, за невиконання вимог щодо документів, несвоєчасний заїзд чи виїзд, відмову від активностей, порушення Правил або приховування істотної інформації.

10.4. Виконавець не відповідає за дії незалежних третіх осіб поза межами власних організаційних зобов'язань, у тому числі за рішення готелю, Перевізника, страховика, медичного закладу, екскурсійного об'єкта або органу влади. Це не обмежує обов'язок Виконавця належно обрати і координувати залучених осіб у межах розумної обачності.

10.5. Виконавець не несе відповідальності за втрату, крадіжку або пошкодження грошей, прикрас, техніки, гаджетів, документів, одягу та інших особистих речей Дитини, якщо вони не були прийняті Виконавцем на відповідальне зберігання за окремим письмовим актом і відсутня доведена вина Виконавця.

10.6. Замовник несе відповідальність за достовірність наданих відомостей, поведінку Дитини, виконання нею Правил, а також за шкоду, заподіяну Дитиною.

10.7. Виконавець не відшкодовує непрямі витрати Замовника, зокрема витрати на самостійно придбані квитки, проживання, харчування, втрачений дохід або інші витрати поза складом Послуг, крім випадків, коли відповідне відшкодування є обов'язковим за законом або витрати були попередньо письмово погоджені.

11. БЕЗПЕКА, ПОВІТРЯНІ ТРИВОГИ ТА НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ

11.1. Під час повітряної тривоги, евакуації, пожежі, загрози обстрілу, техногенної аварії або іншої небезпеки працівники Виконавця діють відповідно до плану реагування, правил готелю, вказівок ДСНС, Національної поліції, військової адміністрації, Перевізника та інших уповноважених осіб.

11.2. Дитина зобов'язана негайно виконувати вказівки щодо переходу в укриття, евакуації, зміни маршруту, припинення активності або інших заходів безпеки. Невиконання таких вказівок є істотним порушенням Правил.

11.3. Повітряна тривога, перебування в укритті, зміна режиму дня, скасування екскурсії, обмеження роботи басейну, затримка трансферу або інша зміна, необхідна для безпеки, не вважається неналежним наданням Послуг, якщо Виконавець діяв розумно та в інтересах дітей.

11.4. Замовник усвідомлює, що в умовах воєнного стану неможливо повністю усунути всі зовнішні ризики. Виконавець не відповідає за шкоду, яка є прямим наслідком воєнних дій, обстрілів, терористичних актів або інших надзвичайних подій, якщо відсутні винні дії або бездіяльність Виконавця.

12. ФОТО-, ВІДЕОФІКСАЦІЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ЗОБРАЖЕННЯ

12.1. У межах надання Послуг Виконавець має право проводити фото- та відеозйомку Дитини під час її перебування у Таборі, участі у заходах, активностях, екскурсіях, конкурсах, концертах, спортивних змаганнях та інших подіях, що проводяться в межах обраної Програми.

12.2. Укладаючи цей Договір, Замовник надає Виконавцю безоплатний дозвіл на використання фотографій,

відеозаписів, аудіовізуальних матеріалів, окремих фрагментів, кадрів та інших складових таких матеріалів із зображенням Дитини, надалі — «Фотоматеріали», для інформаційних, рекламних, презентаційних та інших потреб, пов'язаних із діяльністю Виконавця.

12.3. Виконавець має право використовувати Фотоматеріали без обмеження щодо території, формату та способу використання, зокрема, але не виключно:

- у складі друкованої, зовнішньої, цифрової та інтернет-реклами;
- на офіційному сайті Виконавця, в соціальних мережах, месенджерах, на відеохостингах та інших інтернет-ресурсах;
- у рекламних, інформаційних, презентаційних, звітних і супутніх матеріалах;
- шляхом публічного показу, демонстрації, відтворення, поширення та доведення до загального відома;
- у складі відеороликів, рекламних кампаній, публікацій, презентацій, каталогів, банерів, афіш та інших матеріалів Виконавця.

12.4. Виконавець має право здійснювати обробку та переробку Фотоматеріалів, зокрема:

- редагування;
- монтаж;
- кадрування;
- корекцію кольору та звуку;
- додавання тексту, графічних елементів, музичного супроводу та логотипів;
- об'єднання з іншими матеріалами;
- внесення інших змін і доповнень;

а також використовувати Фотоматеріали у первісному або переробленому вигляді будь-якими способами, що не суперечать законодавству України.

12.5. Використання Фотоматеріалів здійснюється без додаткового погодження із Замовником або Дитиною та без виплати Замовнику, Дитині чи іншим особам будь-якої винагороди, компенсації або інших платежів.

12.6. Укладаючи цей Договір, Замовник підтверджує, що використання Виконавцем Фотоматеріалів, а також їх подальше розміщення, поширення або використання третіми особами не створює для Виконавця обов'язку сплачувати будь-які кошти за використання майнових прав інтелектуальної власності, права на зображення або інших прав, які можуть виникнути у Замовника та/або Дитини у зв'язку зі створенням і використанням Фотоматеріалів.

12.7. Дозвіл, передбачений цим розділом, надається на весь строк охорони відповідних прав та діє на території України й інших держав, у яких можуть використовуватися або бути доступними Фотоматеріали.

13. ОБРОБКА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

13.1. Акцептуючи Договір, Замовник надає згоду на обробку власних персональних даних і даних Дитини в обсязі, необхідному для бронювання, виконання Договору, забезпечення безпеки, придбання квитків, взаємодії з готелем, Перевізником, страховиком, медичними та державними органами, бухгалтерського обліку і розгляду звернень.

13.2. Можуть оброблятися прізвище, ім'я, дата народження, контактні дані, дані документа, копії документів, відомості про законних представників, інформація про здоров'я та особливі потреби в мінімально необхідному обсязі, фотографії, відеозаписи, платіжна інформація та інші відомості, добровільно надані Замовником.

13.3. Замовник підтверджує наявність законних повноважень на передачу даних Дитини та інших осіб. Замовник зобов'язаний не передавати зайві дані, які не потрібні для виконання Договору.

13.4. Виконавець має право передавати необхідні дані готелям, Перевізникам, страховикам, платіжним сервісам, медичним закладам, супроводжуючим особам, державним органам та іншим залученим виконавцям виключно в обсязі, необхідному для відповідної мети.

13.5. Персональні дані зберігаються довше, ніж це необхідно для виконання Договору, виконання законодавчих вимог, бухгалтерського обліку, захисту прав Сторін та врегулювання спорів.

13.6. Замовник погоджується отримувати організаційні повідомлення на надані ним номер телефону, електронну адресу або месенджер. Рекламні повідомлення надсилаються лише за наявності відповідної підстави та можуть бути припинені за зверненням Замовника.

14. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

14.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання зобов'язань у частині, в якій воно стало прямим наслідком надзвичайних і невідворотних обставин, що перебувають поза розумним контролем Сторони та об'єктивно унеможливлюють виконання конкретного зобов'язання.

14.2. До таких обставин можуть належати війна, активні бойові дії, обстріли, терористичні акти, окупація, евакуація, рішення органів влади, закриття доріг і транспортного сполучення, тривалі повітряні тривоги, пожежі, повені, стихійні лиха, епідемії, карантинні обмеження, аварії, тривалі перебої електропостачання або зв'язку, страйки, скасування перевезень та інші надзвичайні події.

14.3. Сам факт дії воєнного стану не є автоматичним форс-мажором. Сторона повинна довести прямий причинний зв'язок між конкретною подією і неможливістю виконати відповідне зобов'язання.

14.4. Сторона повідомляє іншу Сторону про такі обставини у розумний строк після того, як повідомлення стало можливим. Наявність обставин може підтверджуватися сертифікатом Торгово-промислової палати України або регіональної палати, офіційними повідомленнями органів влади, Перевізника, готелю чи іншими належними доказами залежно від характеру події.

14.5. У разі форс-мажору Виконавець має право змінити готель, локацію, графік, програму, маршрут або дати, призупинити Послуги, запропонувати рівноцінну заміну чи перенесення, якщо це дає можливість безпечно надати основний обсяг Послуг.

14.6. Якщо надання Послуг повністю неможливе, Сторони врегульовують перенесення, заміну або повернення коштів з урахуванням фактично наданих Послуг, понесених витрат та сум, які Виконавець фактично отримав назад від готелів, Перевізників та інших третіх осіб. Положення цього пункту застосовується в частині, що не суперечить імперативним нормам законодавства.

15. ПРЕТЕНЗІЇ ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

15.1. Замовник зобов'язаний повідомляти про недоліки Послуг без невиправданої затримки, щоб Виконавець мав можливість перевірити обставини та усунути недолік під час Програми.

15.2. Письмова претензія направляється на chillcamp.ua@gmail.com із зазначенням ПІБ Замовника і Дитини, назви та дат Програми, номера бронювання, опису обставин, вимог і наявних доказів.

15.3. Складання акту, фото- або відеофіксація, листування та інші матеріали можуть використовуватися як докази. Відсутність двостороннього акту сама по собі не позбавляє Замовника прав, установлених законом, але може ускладнити перевірку обставин.

15.4. Сторони намагаються вирішити спір шляхом переговорів. Якщо домовленості не досягнуто, спір вирішується компетентним судом відповідно до законодавства України.

16. СТРОК ДІЇ, ЗМІНА ТА ІНШІ УМОВИ

16.1. Договір набирає чинності з моменту акцепту та діє до повного виконання Сторонами зобов'язань, а в частині розрахунків, обробки даних, відповідальності й вирішення спорів - до завершення відповідних правовідносин.

16.2. Виконавець має право змінювати цю публічну оферту шляхом розміщення нової редакції на Сайті. До підтвердженого бронювання застосовується редакція, чинна на момент першої оплати, крім змін, які прямо вимагаються законом або необхідні для невідкладної безпеки дітей.

16.3. Інформація на Сторінці туру, Підтвердження бронювання, рахунок, Правила, медичні умови участі, умови трансферу та окремі письмові згоди є невід'ємними частинами Договору. У разі розбіжності індивідуально погоджені умови Підтвердження бронювання мають пріоритет щодо конкретної Програми, якщо вони не погіршують обов'язкові права споживача.

16.4. Якщо окреме положення Договору буде визнано недійсним або таким, що не підлягає застосуванню, це не впливає на чинність інших положень. Відносини Сторін у відповідній частині регулюються найближчим за змістом положенням і чинним законодавством.

16.5. Електронні повідомлення, рахунки, підтвердження, заяви та інші документи, направлені через зазначені Сторонами засоби зв'язку, визнаються належним способом комунікації, якщо можливо встановити їх

відправника та зміст.

17. ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ ТА РЕКВІЗИТИ ВИКОНАВЦЯ

Адреса безпосереднього надання Послуг залежить від обраної Програми та готелю. Точна назва й адреса місця проведення зазначаються на сторінці кожного туру та у Підтвердженні бронювання.

Виконавець	Фізична особа - підприємець Кисляк Владислава Євгеніївна
РНОКП	3810901247
П IBAN	UA583220010000026001380041910
Реєстраційна адреса	_____ (реєстраційна адреса ФОП Кисляк Владислави Євгеніївни)
Сайт	https://www.chillcamp.com.ua/
Email	chillcamp.ua@gmail.com
Телефон	+380 99 210 56 54